

Durch die Zentralstelle der Länder für Sicherheitstechnik (ZLS)
-vertreten im Deutschen Akkreditierungsrat-
akkreditierte Zertifizierungsstelle für Produkte und QS-Systeme
gemäß Art. 11 A und 11 B im Sinne der EG-Richtlinie für Persönliche
Schutzausrüstungen 89/686/EWG und des §9 Abs. 2
Gerätesicherheitsgesetz, Kenn-Nr. 0516



Zertifikat

EG-Baumusterprüfbescheinigung
über die Baumusterprüfung
Nr. Z 1808/03 - 2644/03

Datum: 2003-08-06

Antragsteller:

Paul H. Kübler
Bekleidungswerk GmbH
Jakob-Schüle-Straße 11 - 25
73655 Plüderhausen

Antrag vom:

2003-07-02

Baumuster:

Bauart / Bezeichnung:

Warn-Bundhose Artikel 324 531 103

Farbe leuchtorange

Hintergrundmaterial: Gewebe Artikel 324
85 PES / 15 CO, 240 g/m²

Fa. Hecking Söhne, Stadtlohn

Reflexstreifen: Scotchlite 8925, Fa. 3M

Bestimmungsgemäße

Verwendung:

Schutzkleidung entsprechend EN 471 „Warnkleidung“

Ergebnisse der

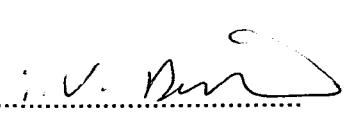
Baumusterprüfung:

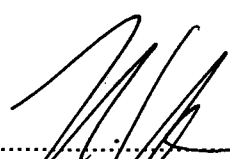
Untersuchungsbericht STFI 1150/03 vom 2003-08-06

Zertifikat - Bericht STFI Z 1808/03 vom 2003-08-06

Das Zertifikat gilt als Nachweis, dass das geprüfte Baumuster die grundlegenden Anforderungen der Richtlinie 89/686/EWG erfüllt und für den Einsatz als Warnkleidung gemäß EN 471 mit den Leistungsklassen x = 1 (sichtbares Material), y = 2 (Reflexwirkung) geeignet ist.

Das Zertifikat besteht aus Zertifikatsdeckblatt und Zertifikat - Bericht mit 4 Seiten und 2 Anlagen.


.....
Prof. Dr.-Ing. Hilmar Fuchs
Geschäftsführender Direktor
STFI e. V.


.....
Dipl.-Inform. Hendrik Beier
Leiter der Zertifizierungsstelle
Notified Body 0516

Déclaration de conformité

Cette Déclaration de conformité n'est valable que pour les pays de la Communauté Européenne

Déclaration de conformité du fabricant (Article 8 de la directive 89/686/CEE)

Le fabricant/importateur,

Paul H. Kübler
Bekleidungswerk GmbH & Co. KG
Jakob-Schüle-Str. 11 - 25
D-73655 Plüderhausen

déclare que l'EPI neuf décrit ci-après

Genre de dispositif: **Pantalon de Signalisation**
Marque de fabrique: **STIHL**
Numéro de commande: **0000 883 27xx**

est conforme aux dispositions de la directive 89/686/CEE.

Le produit en question, développé et fabriqué conformément à la norme suivante:

EN 471

est identique à l'EPI ayant fait l'objet de l'attestation CE

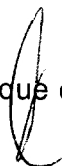
numéro: **Z 1808/03 - 2644/03**

développée par: **Sächsisches Textilforschungsinstitut e. V.**
Annaberger Str. 240
D-09125 Chemnitz

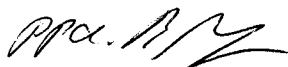
Fait à Plüderhausen,
le 03.08.2005

Paul H. Kübler
Bekleidungswerk GmbH & Co. KG
Jakob-Schüle-Str. 11 - 25
D-73655 Plüderhausen

marque et signature:



Paul H. Kübler
Bekleidungswerk GmbH & Co. KG
Postfach 180
73651 Plüderhausen



STIHL®

Konformitätserklärung

Diese Konformitätserklärung gilt nur für die Länder der Europäischen Union.

Konformitätserklärung des Herstellers (Artikel 8 der Richtlinie 89/686/EWG)

Der Hersteller,

Paul H. Kübler
Bekleidungswerk GmbH
Jakob-Schüle-Str. 11 - 25
D-73655 Plüderhausen

erklärt hiermit, daß die nachstehend beschriebene neue PSA

Typ: **Warnschutz-Bundhose**
Fabrikmarke: **STIHL**
Identifizierungsnummer: **0000 883 27xx**

übereinstimmt mit den Bestimmungen der Richtlinie 89/686/EWG.

Das Erzeugnis, entwickelt und gefertigt in Übereinstimmung mit der folgenden Norm:

EN 471

ist identisch mit der PSA für die EU-Baumusterprüfbescheinigung

Nummer: **Z1808/03 – 2644/03**

beantragt bei: **Sächsisches Textilforschungsinstitut e.V.**
Annaberger Strasse 240
09125 Chemnitz

Plüderhausen, den 10.03.2004

Paul H. Kübler
Bekleidungswerk GmbH
Jakob-Schüle-Str. 11 - 25
D-73655 Plüderhausen

Stempel und Unterschrift

Paul H. Kübler
Bekleidungswerk GmbH & Co. KG
Postfach 130
73651 Plüderhausen



Certificate of Conformity

This Certificate of Conformity applies only in the countries of the European Union.

Certificate of Conformity (Clause 8 of the Directive 89/686/EEC)

The manufacturer,

Paul H. Kübler
Bekleidungswerk GmbH & Co. KG
Jakob-Schüle-Str. 11 - 25
D-73655 Plüderhausen

certifies that the new PPE described below

Category : **HI - VIZ TROUSERS**
Make : **STIHL**
Identification No. : **0000 883 27xx**

conformes to the specifications of the Directive 89/686/EEC.

The product, developed and manufactured in compliance with the following standard:

EN 471

is identical to the PPE for which the EU type examination certificate

Number : **Z 1808/03 - 2644/03**

was delivered by : **Sächsisches Textilforschungsinstitut e. V.**
Annaberger Str. 240
D-09125 Chemnitz

Plüderhausen, 03.08.2005

Paul H. Kübler
Bekleidungswerk GmbH & Co. KG
Jakob-Schüle-Str. 11 - 25
D-73655 Plüderhausen

stamp and signature

Paul H. Kübler
Bekleidungswerk GmbH & Co. KG
Postfach 180
73651 Plüderhausen

